

La triple phrase suivante est grammaticalement intéressante : « **Keer** (*naar het Vossenplein*) **terug** en **zoek** (*in het Vossenplein*) **uit** hoe en waarom **zij** daar **terecht kwam** » (« *Retourne à la place du Jeu de Balle et cherche comment et pourquoi elle aboutit / a abouti là* »).

On y trouve la forme verbale « **kwam** ... **terecht** », O.V.T. (ou prétérit) provenant du verbe « **TERECHT**komen », dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **KOMEN** ».

Quand « **TERECHT**komen » est conjugué, cela entraîne normalement en néerlandais une séparation de la particule « **TERECHT** » de son infinitif proprement dit et son **REJET**, derrière le complément (« *daar* »), à la fin de la phrase, ce que l'on aurait pu mieux voir dans la variante suivante : « **zij kwam daar terecht** ». Pour le phénomène du **REJET** du verbe (ou d'une de ses composantes), lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

N'oubliez pas que, dans une phrase subordonnée néerlandaise (introduite ici par « *hoe en waarom* »), la forme verbale (ici « **kwam** ») n'est plus à côté de son sujet (ici « **zij** »).



ROBERT EN BERTRAND REIZEN NAAR ANTWERPEN EN BRENGEN MEVROUW MANGIN OP DE HOOGTE.



Arme Agatha! Wat een vreselijk einde!

Er is iets onverklaarbaars, mevrouw.



Wij zagen enkel de man en de vrouw in de kuil storten!

Hoe kwam zij dan.. Wacht, dit krantbericht verklaart misschien iets!



Luister... Tijdens de bergingswerken op het Vossenplein werd een geheime gang blootgelegd. Onder de stad Brussel...

...lopen kilometers geheime gangen en catacomben! Agatha moet zich in die geheime gang bevonden hebben tijdens de instorting!



Keer terug en zoek uit hoe en waarom ze daar terecht kwam!